

Anonymizované znenie

Preklad

C-141/22 – 1

Vec C-141/22

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

28. február 2022

Vnútroštátny súd:

Landesgericht für Zivilrechtssachen Graz

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

17. február 2022

Žalobkyňa:

TLL The Longevity Labs GmbH

Žalovaní:

Optimize Health Solutions mi GmbH

BM

[omissis]

LANDESGERICHT FÜR ZIVILRECHTSSACHEN

GRAZ (Krajinský súd pre občianskoprávne veci Graz, Rakúsko)

UZNESENIE

VEC:

Žalobkyňa

TLL The Longevity Labs GmbH

[omissis]

8020 Graz

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

1. Žalovaná

Optimize Health Solutions mi

GmbH

[omissis]

8010 Graz

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

2. Žalovaný

BM

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

[omissis]

o:

35 000,- eur [omissis] (ochrana priemyselného vlastníctva/autorské právo)

I. Súdnemu dvoru Európskej únie sa podľa článku 267 ZFEÚ predkladá návrh na začatie prejudiciálneho konania o nasledujúcich otázkach:

1.) Má sa článok 3 ods. 2 písm. a) bod iv) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) z 25. novembra 2015 o nových potravinách vykladať tak, že „múka z pohánkových klíčkov s vysokým obsahom spermidínu“ predstavuje novú potravinu, ak sa pred 15. májom 1997 v Európskej únii používala vo významnej miere na ľudskú spotrebu len múka z pohánkových klíčkov s nezvýšeným obsahom spermidínu alebo ak má po tomto dni históriu bezpečného používania, nezávisle od toho, ako sa spermidín dostáva do múky z pohánkových klíčkov?

2.) V prípade zápornej odpovede na prvú otázku: Má sa článok 3 ods. 2 písm. a) bod vii) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) z 25. novembra 2015 o nových potravinách vykladať tak, že pojem výrobného postupu pri výrobe potraviny zahŕňa aj postupy v prvovýrobe?

3.) V prípade kladnej odpovede na druhú otázku: Je v otázke novosti výrobného postupu v zmysle článku 3 ods. 2 písm. a) bodu vii) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) z 25. novembra 2015 o nových potravinách relevantné, či samotný výrobný postup ešte nikdy nebol aplikovaný pri žiadnej potravine alebo či nebol aplikovaný pri posudzovanej potravine?

4.) V prípade zápornej odpovede na druhú otázku: Ide v prípade klíčenia semien pohánky v živnom roztoku obsahujúcom spermidín o proces prvovýroby vo vzťahu k rastline, na ktorý sa neuplatňujú predpisy potravinového práva, najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, pretože rastlina pred zberom ešte nie je potravinou [článok 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 178/2002]?

5.) Je rozdiel, či živný roztok obsahuje prírodný alebo syntetický spermidín?

II. [omissis] [prerušenie konania]

ODÔVODNENIE:

1. Skutkový stav:

Žalobkyňa a žalovaná v prvom rade, konateľom ktorej je žalovaný v druhom rade, sa obe zaoberajú predajom výživových doplnkov a preto vystupujú v konkurenčnom vzťahu. Žalovaná v prvom rade distribuuje výživový doplnok „go Optimize Spermidine“, ktorý obsahuje múku z pohánkových klíčkov s vysokým obsahom spermidínu. Žalovaná v prvom rade na tento produkt nemá povolenie ako na novú potravinu v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 (Ú. v. EÚ L 327, 2015, s. 1) (ďalej len „nariadenie 2015/2283“).

Spermidín je biogénny polyamín, ktorý sa v rôznych koncentráciách nachádza v bunkách všetkých organizmov.

Pri výrobe výrobku žalovanej v prvom rade sa semeno pohánky dáva naklíčiť ako hydrokultúra v živnom roztoku obsahujúcom syntetický spermidín. Po ich zožatí sa klíčky umyjú vodou, vysušia a zomelú na klíčkovú múku. Výrobou nevzniká viac klíčkov než koľko je použitých semien osiva. Obsah spermidínu v múke z pohánkových klíčkov je 3,5 mg/g.

2. Tvrdenia účastníkov konania:

Žalobkyňa tvrdí, že v prípade múky z pohánkových klíčkov, ktorú predáva žalovaná v prvom rade, ide o novú potravinu v zmysle nariadenia 2015/2283.

Žalovaná v prvom rade mala povinnosť podať žiadosť o povolenie potravinu. Predávaním nepovolenej potravinu (výživového doplnku) porušuje nariadenie 2015/2283 a koná v rozpore so zákonom a tým aj v rozpore s pravidlami hospodárskej súťaže. Múka z pohánkových klíčkov s vysokým obsahom spermidínu sa v Európskej únii pred 15. májom 1997 nevyskytovala a ani nemala v Únii históriu bezpečného používania potravinu.

Žalovaná odmieta porušenie hospodárskej súťaže, keďže nejde o novú potravinu. Výhonky vznikajú klíčením semien a ich vývojom v živnom roztoku a zberajú sa pred vytvorením pravých listov, aby sa potom spracovali na potravinu. V prípade klíčenia ide o krok prvovýroby v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 2004, s. 1; Mim. vyd. 13/034, s. 319). Pred zberom je pučanie klíčkov v živnom roztoku rovnakým postupom ako vypestovanie rastliny z osiva na poli za pomoci hnojenia. Živné roztoky použité na klíčenie nie sú zložkou zloženej potravinu a preto ani obohatením. Zásobovanie rastlín živinami hnojením počas pestovania nespadá pod spracovanie potravín. V rámci pučania rastlina sama rozhodne, ktoré živiny zo živného roztoku prijme v rámci prirodzeného klíčenia a biologického rastu rastliny. Naproti tomu sušenie a mletie po zbere úrody sa ako tradičná metóda spracovania musí priradiť k výrobe potravín. Ostatne podľa článku 2 nariadenia 178/2002 rastlina pred zberom nie je potravinou, takže sa na ňu neuplatňuje nariadenie 2015/2283. Osivo sa nerozmnožuje v zmysle nariadenia 2015/2283, keďže nevzniká viac klíčkov než koľko sa použije semien. Ide o úplne vysušenú tradičnú potravinu bez selektívneho, nového extrakčného kroku. Spermidín je v EÚ už viac ako 25 rokov dostupný na európskom trhu vo výživových doplnkoch.

3. Doterajšie konanie

[omissis]

4. Právne základy:

Článok 3 ods. 2 písm. a), článok 6 a článok 10 ods. 1 nariadenia 2015/2283 znejú takto:

Článok 3

Vymedzenie pojmov

[...]

(2) *Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:*

a) „nová potravina“ je akákoľvek potravina, ktorá nebola v Únii pred 15. májom 1997 vo významnej miere používaná na ľudskú spotrebu, a to bez

ohľadu na dátumy pristúpenia členských štátov k Únii, a ktorá patrí aspoň do jednej z týchto kategórií:

i) potraviny s novou alebo zámerne modifikovanou molekulárnou štruktúrou, ak sa táto štruktúra nepoužívala ako potraviná v Únii alebo v potravinách v Únii pred 15. májom 1997;

ii) potraviny pozostávajúce, izolované či vyrobené z mikroorganizmov, húb alebo rias;

iii) potraviny pozostávajúce, izolované alebo vyrobené zo surovín minerálneho pôvodu;

iv) potraviny pozostávajúce, izolované alebo vyrobené z rastlín alebo ich častí, okrem prípadov, ak má potraviná históriu bezpečného používania v Únii a pozostáva, je izolovaná alebo vyrobená z rastliny alebo odrody toho istého druhu získaná:

– tradičnými rozmnožovacími metódami, ktoré boli použité na výrobu potravín v Únii do 15. mája 1997, alebo

– netradičnými rozmnožovacími metódami, ktoré sa nepoužívali na výrobu potravín v Únii pred 15. májom 1997, ak tieto metódy nevedú k výrazným zmenám zloženia alebo štruktúry potravín s vplyvom na ich výživovú hodnotu, látkovú premenu alebo hladinu nežiaducich látok;

v) potraviny pozostávajúce, izolované alebo vyrobené zo zvierat alebo ich častí s výnimkou zvierat získaných tradičnými chovnými metódami používanými v potravinárskej výrobe pred 15. májom 1997 a potravín z týchto zvierat, ktoré majú históriu bezpečného používania v Únii;

vi) potraviny pozostávajúce, izolované alebo vyrobené z bunkovej kultúry alebo tkanivovej kultúry odvodené zo živočíchov, rastlín, mikroorganizmov, húb alebo rias;

vii) potraviny, ktoré sú výsledkom výrobného postupu nepoužívaného pri výrobe potravín v Únii pred 15. májom 1997, ktorý spôsobuje významné zmeny v zložení alebo štruktúre potraviny ovplyvňujúce jej výživovú hodnotu, látkovú premenu alebo množstvo nežiaducich látok;

viii) potraviny pozostávajúce z umelo vyrobených nanomateriálov v zmysle ich vymedzenia v písmene f) tohto odseku;

ix) vitamíny, minerály a iné látky používané v súlade so smernicou 2002/46/ES, nariadením (ES) č. 1925/2006 alebo nariadením (EÚ) č. 609/2013, ak:

– bol použitý výrobný postup, ktorý sa nepoužíval na výrobu potravín v Únii pred 15. májom 1997, v zmysle písmena a) bodu vii) tohto odseku, alebo

– obsahujú umelo vyrobené nanomateriály alebo sú tvorené „umelo vyrobenými nanomateriálmi“ v zmysle písmena f) tohto odseku;

x) potraviny používané v Únii pred 15. májom 1997 výlučne vo výživových doplnkoch, ak sú určené na použitie v potravinách, ktoré nie sú výživovými doplnkami v zmysle vymedzenia v článku 2 písm. a) smernice 2002/46/ES;

Článok 6

Únijný zoznam povolených nových potravín

(1) Komisia zriadi a aktualizuje únijný zoznam nových potravín povolených na umiestňovanie na trhu v rámci Únie v súlade s článkami 7, 8 a 9 (ďalej len „únijný zoznam“).

(2) Na trhu v rámci Únie sa môžu umiestňovať iba tie nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do úijného zoznamu ako také alebo ktoré sa používajú v potravinách alebo na nich v súlade s podmienkami použitia a požiadavkami na označovanie v ňom špecifikovanými.

Článok 10

Postup povoľovania umiestňovania novej potraviny na trh v rámci Únie a aktualizácie úijného zoznamu

(1) Postup povoľovania umiestňovania novej potraviny na trhu v rámci Únie a aktualizácie úijného zoznamu stanoveného v článku 9 tohto nariadenia sa začne buď na podnet Komisie, alebo v nadväznosti na žiadosť, ktorú žiadateľ predkladá Komisii [...]

5. O prejudiciálnych otázkach:

Článok 3 ods. 2 písm. a) bod iv) nariadenia 2015/2283 definuje nové potraviny ako potraviny pozostávajúce, izolované alebo vyrobené z rastlín alebo ich častí, okrem prípadov, ak má potravina históriu bezpečného používania v Únii a pozostáva, je izolovaná alebo vyrobená z rastliny alebo odrody toho istého druhu získaná tradičnými rozmnožovacími metódami, ktoré boli použité na výrobu potravín v Únii do 15. mája 1997, alebo netradičnými rozmnožovacími metódami, ktoré sa nepoužívali na výrobu potravín v Únii pred 15. májom 1997, ak tieto metódy nevedú k výrazným zmenám zloženia alebo štruktúry potravín s vplyvom na ich výživovú hodnotu, látkovú premenu alebo hladinu nežiaducich látok.

Nie je jasná najprv otázka, či vysoký obsah spermidínu, ktorý sa v bežnej pohánke bez ďalšieho spracovania nevyskytuje, už sám osebe vedie k tomu, že v prípade výrobku žalovaných ide o novú potravinu, pokiaľ nejde o žiadnu z ďalších výnimiek (otázka 1).

Článok 3 ods. 2 písm. a) bod vii) nariadenia 2015/2283 definuje ako nové potraviny aj potraviny, ktoré sú výsledkom výrobného postupu nepoužívaného pri výrobe potravín v Únii pred 15. májom 1997, ktorý spôsobuje významné zmeny v zložení alebo štruktúre potraviny ovplyvňujúce jej výživovú hodnotu, látkovú premenu alebo množstvo nežiaducich látok. Je potrebné vykonať výklad toho, či sa postup v rámci prvovýroby má považovať za výrobný postup v zmysle tohto ustanovenia (otázka 2), resp. či je nový iba vtedy, keď ešte nikdy nebol použitý na potraviny, alebo či záleží na výrobe v súvislosti s konkrétnou potravinou (otázka 3).

Pre prípad, že to tak nie je, je potrebné vykonať výklad toho, či sa proces zakladania pohánkových klíčkov do živného roztoku (s prirodzeným alebo syntetickým spermiidínom) má priradovať k prvovýrobe a nariadenie 2015/2283 by sa neuplatňovalo (otázky 4 a 5).

Tieto otázky sú podstatné pre posúdenie toho, či v prípade produktu predávaného žalovanými ide o novú potravinu. V prípade kladnej odpovede na otázku, či ide o novú potravinu, by žalovaní boli museli požiadať o povolenie ako novej potraviny. Predajom nepovolenej novej potraviny na trh by žalovaní uvádzali spotrebiteľov do omylu o tom, že ich produkt disponuje všetkými potrebnými povoleniami a schváleniami (§ 2 UWG) (Zákon proti nekalej hospodárskej súťaži). Okrem toho by spáchali aj porušenie zákona, ktoré treba subsumovať pod generálnu klauzulu § 1 UWG. Zodpovedanie týchto otázok je tak podstatné pre posúdenie, či žalovaní aplikovali nekalé obchodné praktiky.

Na vyjasnenie týchto otázok tento súd predkladá vec Súdnemu dvoru Európskej únie na rozhodnutie o prejudiciálnych otázkach.